



GEBR. PFEIFFER



SERVICE PFEIFFER
FIABLE. PERSONNEL.
PARTOUT DANS LE MONDE.



Puissance pionnière 11.500 kW: MVR 6700 C-6 avec **MultiDrive®** en production industrielle au Brésil



Passion for grinding

// Tradition depuis 1864

L'entreprise familiale Gebr. Pfeiffer, qui a son siège à Kaiserslautern en Allemagne, est pionnière depuis plus de 150 ans dans le développement des technologies les plus modernes pour le broyage, la séparation, le séchage, l'hydratation et la calcination. A peu près 500 employés qualifiés réussissent à conserver, de génération en génération, l'esprit visionnaire du fondateur Jacob Pfeiffer, sa passion et son énergie. Notre devise : le développement de l'entreprise sur le long terme est plus important que le succès à court terme. Le résultat : nous donnons continuellement des impulsions ce qui nous classe parmi les leaders technologiques de l'industrie.

// Qualité « made in Germany »

Une des bases de ce succès est la capacité verticale de la fabrication des broyeurs Pfeiffer. Presque tous les composants sont fabriqués dans nos ateliers à Kaiserslautern. Grâce à notre exigence élevée de qualité vis-à-vis de nos produits et services ainsi que notre volonté prononcée de répondre aux demandes individuelles de nos clients, Gebr. Pfeiffer est en mesure de garantir la fiabilité et l'efficacité de ses broyeurs qui fonctionnent sans arrêts involontaires.

// Broyeurs Pfeiffer partout dans le monde

Dans le monde entier, des clients font confiance aux solutions systèmes innovatrices de Pfeiffer pour la production efficace de ciment, chaux, plâtre, charbon, matière crue, argile, etc. Notre clientèle bénéficie de la présence globale de nos filiales, en Inde, Egypte, Chine, au Brésil et aux Etats-Unis, ainsi que d'un vaste réseau de coopérations, de représentations et de partenaires de service bien choisis. Nous sommes donc présents partout dans le monde.

Avantage clair: service par le fabricant

// Le service, c'est ce que nous considérons le parfait supplément à nos produits et solutions systèmes : nous vous offrons notre support individuel par lequel vous obtenez les résultats optimaux sur vos broyeurs. Vous pouvez compter sur l'assistance de notre équipe service très qualifiée qui, à chaque moment, sait exactement

ce qu'il faut faire et qui peut recourir au savoir-faire profond du fabricant. Personne ne sait mieux que nous comment fonctionnent nos broyeurs. Et c'est Pfeiffer qui sait mieux que tous les autres comment assurer l'efficacité de ses broyeurs pour une longue durée.



Nos prestations en un coup d'œil

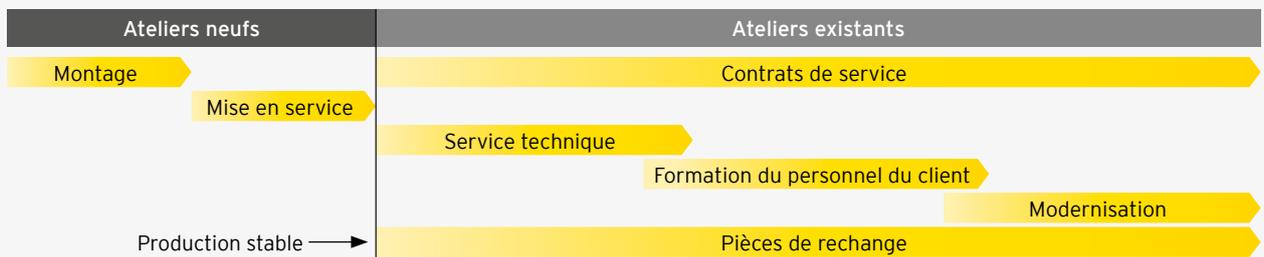
- » Montage et mise en service
- » Service technique
- » Centre d'essais / analyse de matière
- » Contrat de service, inspection et entretien
- » Approvisionnement en pièces de rechange
- » Amélioration et modernisation
- » Formation
- » Assistance d'urgence (p.ex. en cas de perte de production)

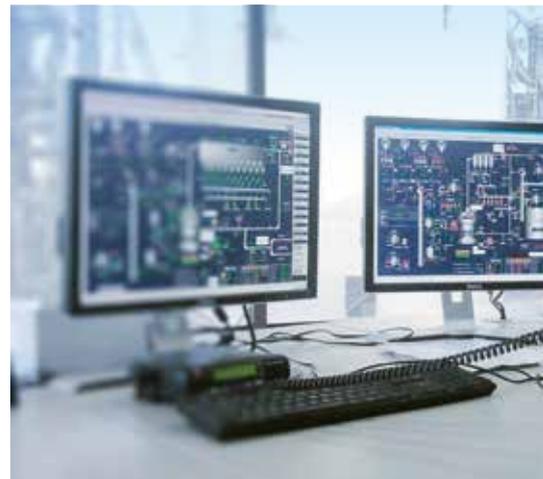
« Il est plus important que jamais de rendre un bon service. C'est grâce à notre service que nous pouvons garantir que les broyeurs de nos clients fonctionnent aussi longtemps que possible, avec un maximum d'efficacité, sans pannes ni arrêts non programmés. »

Rainer Krüper, Director - After Sales Service



Cycle de vie de votre atelier







Nous restons sur place jusqu'à ce que tout fonctionne parfaitement

// Lorsque nous fournissons un broyeur, notre présence sur le site pendant le montage et la mise en service est garantie. N'importe où le broyeur sera installé, nos spécialistes seront sur le chantier pour la surveillance et le contrôle des travaux et pour aider votre personnel à se familiariser avec le fonctionnement du broyeur. C'est seulement quand tout se déroule bien que notre projet est achevé.

« Nos employés expérimentés sont toujours bien préparés à vos demandes car ils sont spécifiquement entraînés sur nos appareils. A noter que la santé et la sécurité sont également très importantes. C'est pourquoi tous nos employés rafraîchissent leur formation HSE chaque année. Et bien sûr, leur équipement de protection répond aux standards européens très élevés. »

Axel Auerbach, Head of Installation and Commissioning



Montage et mise en service en un coup d'œil

- » Supervision du montage
- » Supervision de la mise en service
- » Formation du personnel de conduite (training on the job)
- » Coordination par des chefs de projet expérimentés

Toujours disponible

// Gebr. Pfeiffer sera à votre disposition aussi après la mise en service de votre atelier, vous assurant d'une assistance prompte et efficace, n'importe quand un cas de besoin survient. Il existe un réseau global de spécialistes expérimentés dans les domaines mécanique, hydraulique,

procédé et asservissement. Ils sont disponibles à vous répondre en cas de défauts ou si vous voulez augmenter la capacité de votre atelier. Très souvent, ils sont capables de vous aider au téléphone déjà en vous donnant un bon conseil de manière rapide et simple : typiquement Pfeiffer.

« Une réponse rapide doit être disponible dans n'importe quel scénario. Nos experts dans le service client prennent le temps de vous aider. Ils savent quelles informations ils nécessitent pour analyser votre problème. Surtout, ils peuvent également venir sur le site pour vous offrir la solution parfaite. »

Jan Richter, Head of Technical Service



Assistance instantanée au téléphone par les spécialistes du service client chez Pfeiffer

- » Première estimation et diagnostic d'erreur avec accès à l'historique de l'appareil, aux documents techniques et au savoir-faire des collègues
- » Coordination des mesures à prendre, p. ex. les travaux à effectuer par votre personnel ou l'envoi d'une offre pour la délégation d'une équipe service Pfeiffer
- » Organisation d'autres mesures comme la mise à disposition de pièces de rechange
- » Délégation de techniciens sur le site pour résoudre le problème



Contrats de service Pfeiffer assurant des contrôles réguliers

// Tout arrêt non programmé causera une perte de production. C'est pourquoi il est très important d'effectuer des inspections régulières sur votre atelier. Nos spécialistes sont en mesure d'évaluer l'état de l'atelier de manière systématique y compris toutes les données qu'il faut connaître afin de pouvoir proposer des mesures appropriées. Si vous voulez, nous pouvons offrir un contrat de service qui est spécialement adapté à vos besoins.

Un tel contrat comprend toutes les prestations d'une inspection à des dates convenues, le conseil individuel en matière d'entretien préventif ainsi que des programmes de formation pour élargir les connaissances de votre personnel sur le site. De cette façon, vous augmenterez le débit, la disponibilité et l'économie d'énergie de votre atelier grâce à notre assistance professionnelle.

Points essentiels de l'inspection par Pfeiffer en un coup d'œil

- » Relevé des données de service et analyse du procédé
- » Analyse d'usure avec estimation de la durée de vie
- » Mention des pièces de rechange critiques/stratégiques
- » Rapport final reprenant les résultats importants en vue des mesures à prendre
- » Analyses des lubrifiants

Résultat optimal par analyse précise

// Chaque solution système individuelle conçue par Pfeiffer est basée sur une connaissance des caractéristiques de matière aussi détaillée que possible. En effet, on ne laisse rien au hasard chez Pfeiffer : nous disposons d'un centre d'essais hautement spécialisé pour effectuer des essais réalistes avec des laboratoires munis des moyens d'analyse les plus modernes. Nos spécialistes

développent les procédés et déterminent les paramètres tels que requis pour dimensionner votre atelier selon vos exigences. D'autre part, nos spécialistes qui sont en contact étroit avec des universités et des instituts de recherche renommés optimisent et modernisent des procédés existants afin d'augmenter la capacité des appareils Pfeiffer.

« Si vous voulez actualiser votre appareil ou changer la matière première, il faut connaître les caractéristiques individuelles de la matière. Les spécialistes de notre centre d'essais analysent les propriétés de la matière crue à traiter. C'est ainsi que nous coopérons avec vous pour parfaitement adapter votre appareil aux nouvelles conditions. »

Dr. Caroline Woywadt, Director - Process Technology



Extrait de la gamme du centre d'essais Pfeiffer

- » **Essais de dimensionnement sur les ateliers pilotes**
p. ex. afin de déterminer tous les paramètres nécessaires tels que débit, consommation d'énergie et taux d'usure pour un dimensionnement précis du broyeur selon les besoins du client

- » **Etudes de faisabilité sur les ateliers pilotes**
p. ex. afin d'évaluer des segments potentiels du marché par l'examen de matières qui normalement ne sont pas broyées sur des broyeurs verticaux

- » **Essais d'actualisation et d'optimisation sur les ateliers pilotes**
p. ex. afin de déterminer les effets de mesures de modernisation et d'optimisation ou bien les effets d'un changement de la matière première

- » **Projets de recherche et de développement sur les ateliers pilotes**
p. ex. afin d'essayer de nouvelles matières d'usure et de développer de nouveaux procédés ou composants d'atelier

- » **Détermination de la broyabilité aux laboratoires**
p. ex. selon Zeisel ou Hardgrove (DIN 51742) ou sur notre broyeur à boulets de petite taille

- » **Détermination des caractéristiques physiques et chimiques des matières premières**
p. ex. essais des ciments selon EN 196 et ASTM C 109, essais de chaux selon EN 459, essais de plâtre selon EN 13279, analyse de charbon selon EN 51718, détermination de la surface spécifique selon Blaine et BET, analyses de tamisage sur tamiseur à jet d'air Alpine, détermination de la densité absolue, détermination de l'humidité et de courbes de séchage, utilisation de la diffraction laser pour la détermination de la granulométrie, spectrométrie de fluorescence des rayons X, examens de l'usure par projection, etc.



Modernisation de votre broyeur ancien

// Si vous voulez réaliser une application différente sur votre broyeur, nous l'adaptions aux nouvelles conditions. N'importe quel âge il a. Nous pouvons également fournir des composants modernes qui sont spécialement choisis pour optimiser la performance ainsi que le taux de production et pour atteindre un

meilleur bilan énergétique. Nos spécialistes vous aideront à trouver la solution parfaite, feront un état des lieux de votre atelier ensemble avec vous et préciseront les résultats à attendre. Nous utiliserons les multiples options offertes par notre centre d'essais hautement spécialisé pour répondre à vos besoins.

Augmentation de capacité et modernisation en un coup d'œil

- » Extension d'ateliers existants en cas d'exigences modifiées, p. ex. lois environnementales, changements des matières premières et des produits finis
- » Amélioration de la performance et de la consommation d'énergie par le montage de composants modernes
- » Proposition de mesures de modernisation comme p. ex. la précalcination du gypse avant l'amenée aux broyeurs à ciment, le passage à la combustion de charbon, le remplacement du sélecteur existant par un modèle haute performance



Exemple: modernisation d'un broyeur MPS en Pologne

MPS 4150, Gorazde

	Avant modernisation	Après modernisation (35 ans plus tard)
Débit	300 t/h	500 t/h
Refus sur 0,090 mm	18 %	15,8 %
Consommation d'énergie	4,5 kWh/t	4,5 kWh/t



« Des pièces de rechange d'origine et l'entretien soigneux, ce sont les conditions préalables pour assurer la disponibilité et l'économie de vos appareils. Avec notre garantie de livraison, pour des dizaines d'années, vous avez une solide base de planification, la norme de qualité élevée assure une longue durée de vie et toutes les innovations techniques se retrouvent dans chaque pièce de rechange. Il y a donc de bonnes raisons d'acheter ces pièces chez le fabricant ! »

Christian Burkhart, Head of Spare Parts Service



Avantage clair : les pièces de rechange d'origine

// Les pièces de rechange fournies par notre service après-vente sont des pièces d'origine de fabrication Pfeiffer dont la qualité est identique à celle des pièces installées à l'origine, qualité indispensable pour assurer la bonne performance de votre broyeur. Même 50 ans après sa mise en service. En supplément, nous utilisons des pièces en provenance d'entreprises

renommées dont la qualité est absolument impeccable. De cette manière, nous pouvons choisir exactement les pièces de rechange dont vous avez besoin pour la mise en service et durant les années suivantes. Par conséquent, les pièces les plus courantes sont toujours disponibles chez vous.



Service pièces de rechange Pfeiffer en un coup d'œil

- » Pièces de rechange d'origine de première qualité en provenance du fabricant du broyeur
- » Conseil d'expert lors du choix des pièces de rechange
- » Développement continu des pièces de rechange
- » Sous-traitants renommés et audités
- » Composants innovants fabriqués par nos entreprises partenaires
- » Accès à leurs réseaux globaux
- » Fourniture rapide partout dans le monde
- » Disponibilité des pièces de rechange garantie pendant des dizaines d'années
- » Paquets de pièces de rechange spécialement choisis pour la mise en service de l'atelier et la marche qui suit
- » Emmagasiner de pièces de rechange spéciales

Comment nous aidons votre personnel à se perfectionner

// Des employés bien formés savent comment tirer le maximum de votre broyeur et d'éviter des erreurs. Bénéficiez de nos offres de formation car c'est un investissement direct dans votre productivité. L'avantage des formations données par le fabricant est clair. Nous savons exactement de quoi il est question, nous connaissons tous les détails et nous vous laissons profiter de notre expérience gagnée

pendant des dizaines d'années : des connaissances acquises par la pratique et mises à la disposition de l'utilisateur. Le contenu des formations est bien structuré et transmis aux formés de manière compréhensible afin d'obtenir les meilleurs résultats. Vous pouvez choisir le lieu : chez vous ou chez Pfeiffer, en Allemagne ou n'importe où dans le monde.



Formation Pfeiffer en un coup d'œil

- » Formation mécanique pour le personnel d'entretien
- » Formation aux procédés pour le personnel de conduite (en tenant compte du planning des équipes)
- » Formations séparées pour débutants, avancés et professionnels
- » Paquets standardisés de formation : bien structurés pour faciliter l'apprentissage
- » Formations adaptées aux niveaux et besoins des formés (avec planning détaillé)



Modules de formation

	Débutants	Avancés	Professionnels
Technologies des procédés et marche de l'atelier	Bases du procédé de broyage, de la qualité de produit, des systèmes de réglage et de contrôle	Bilans thermiques, verrouillages, marche du broyeur, analyse des tendances	Changements de matière et optimisation sur la base des sujets traités pendant les formations précédentes
Mécanique	Bases de la configuration du broyeur et des composants d'atelier associés	Travaux de réparation, démontage d'éléments d'atelier, Lift-and-Swing System, remplacement de pièces d'usure des galets de broyage et de la plaque de broyage	Remplacement d'éléments de palier (du sélecteur et des galets), préparations mécaniques et surveillance de la marche avec n-1 galets (sur les broyeurs MVR) et n-1 unités de commande (seulement avec MultiDrive®), reprise de la marche normale
Dépannage	Défauts typiques et remèdes	Analyse de signalisations de défaut émanant de divers systèmes, mise en œuvre de remèdes	Analyse des tendances, vérification des verrouillages, adaptation du logiciel
Hydraulique et lubrifiants	Configuration et fonctionnement des groupes hydrauliques et des systèmes de lubrification, bases de la maintenance, intervalles de vidange, pureté et filtration d'huile, listes des lubrifiants et des points de lubrification, sécurité	Recherche de défauts et remèdes, conduite, paramètres et réglage du groupe hydraulique (en service automatique/local), analyse et paramètres d'huile	-
Appareils fournis par des sous-traitants	Présentation des appareils des sous-traitants, fonctionnement, maintenance et opération	Sur demande (en coopération avec les sous-traitants)	-
Pièces de rechange	Comment utiliser notre documentation des pièces de rechange : de quelle pièce s'agit-il, comment l'identifier dans la documentation, préparation et envoi de l'information	Pièces de rechange stratégiques, gestion de pièces de rechange, pièces de rechange pour la recherche de défauts	-

Service Pfeiffer : disponible dans le monde entier

// Grâce au service Pfeiffer, vous bénéficiez de notre réseau global de filiales et de partenaires de service expérimentés qui parlent votre langue et seront sur le site à court terme. Notre équipe de

service comprend des experts bien formés qui aiment vous aider en utilisant leurs savoir-faire et expériences en faveur de votre productivité. **Nous venons au site - n'importe où.**

« Notre terrain d'action devient de plus en plus large. Nous sommes alors en mesure de venir chez vous rapidement, à des frais modérés, n'importe quand et où vous en avez besoin. Vous pouvez compter sur nous. »

Rainer Krüper, Director - After Sales Service



Appelez-nous au

+49 631 4161 888

Pfeiffer Service Hotline

service@gebr-pfeiffer.com
spareparts@gebr-pfeiffer.com

www.gebr-pfeiffer.com

Service Point
Gebr. Pfeiffer Inc
Etats-Unis

Service Point
Gebr. Pfeiffer
do Brasil
Brésil



Head Office
Gebr. Pfeiffer SE
Allemagne

Service Point
Gebr. Pfeiffer
Grinding Technology
Chine

Service Point
Gebr. Pfeiffer India
Inde

Service Point
TAM HIEP
Engineering Co., Ltd
Việt Nam

Service Point
Gebr. Pfeiffer
Asie du Sud-Est
Malaisie

Service Point
Gebr. Pfeiffer Egypt LLC
Egypte

Service Point
AFRICOM
Mauritanie

Service Point
ABOKKER Trading
Ethiopie

Service Point
BME Packaging
Afrique du Sud

 **Filiale/
Service Point**  **Service Point**



Gebr. Pfeiffer SE

Barbarossastr. 50-54
67655 Kaiserslautern, Germany
Tel.: +49 631 4161 0
Fax: +49 631 4161 290
info@gebr-pfeiffer.com

Gebr. Pfeiffer USA

Tel.: +1 954 668 2008
info@gebrpfeifferinc.com

Gebr. Pfeiffer India

Tel.: +91 120 618 8900
info@pfeifferindia.com

Gebr. Pfeiffer China

Tel.: +86 10 65 907 006
info@pfeiffer-china.com

Gebr. Pfeiffer Brasil

Tel.: +55 11 3255 2681
brasil@gebr-pfeiffer.com

Gebr. Pfeiffer Egypt

Tel.: +20 103 333 9581
mena@gebr-pfeiffer.com

Gebr. Pfeiffer Malaysia

Tel.: +60 376 224 252
seasia@gebr-pfeiffer.com

Gebr. Pfeiffer Russia

Tel.: +7 495 136 65 98
cis@gebr-pfeiffer.com

